

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN M  
TỈNH LAI CHÂU**

Bản án số: 43/2020/HSST

Ngày: 01/ 9/2020

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN M - TỈNH LAI CHÂU**  
*Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có*

*Thẩm phán chủ tọa phiên toà: Bà Lò Thị Chiến*

*Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Xuân Định, bà Pờ Hồng Vân*

*Thư ký phiên toà: Bà Lâm Thị Tuyết - Thư ký Toà án nhân dân huyện M, tỉnh Lai Châu.*

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện M tham gia phiên toà: Ông: Nguyễn Thành Luân - Kiểm sát viên.*

Trong ngày 01 tháng 09 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện M xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số:41/2020/TLST-HS, ngày 13/8/2020, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 46/2020/QĐXXST-HS ngày 18/8/2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Vàng Lòng X**, tên gọi khác: Không, giới tính:Nam,

Sinh năm 1995 tại Xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu.

Nơi cư trú: Bản Nậm L, xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu;

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Hà Nhì; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ học vấn: 9/12

Con ông: Vàng Xé Ch, sinh năm 1961 và con bà Lý Go X, sinh năm 1964, đều trú tại bản Nậm L, xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu: Anh chị em ruột: Bị cáo có 04 anh chị, bị cáo là con út trong gia đình; Bị cáo chưa có vợ.

Tiền sự: Không.

Tiền án: Bị cáo có 01 tiền án. Ngày 08/11/2017 Vàng Lòng Xá bị Tòa án nhân dân Thành phố Lai Châu, tỉnh Lai Châu áp dụng khoản 1 Điều 194, điểm p khoản 1 khoản 2 Điều 46 BLHS năm 1999, khoản 3, Điều 7, điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự năm 2015, Nghị quyết 41/2017/QH14. Xử phạt bị cáo Vàng Lòng X 18 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”, ngày 15/01/2019, bị cáo Vàng Lòng X chấp hành xong hình phạt tù. Đến ngày 03/6/2020 bị Cơ quan CSĐT Công an huyện M khởi tố về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 BLHS. Hiện nay bị cáo chưa được xóa án tích.

- Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 03/6/2020 cho đến nay, tại xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu hiện nay bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

\*Người bị hại: Chị Chang Thị M, sinh năm 1993, trú tại bản Nậm H, xã Can H, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu. có mặt.

\* Người làm chứng: Chị Đỗ Thị T, sinh năm 1975, trú tại Tổ dân phố số 6, phường Đoàn K, Thành phố Lai Châu, tỉnh Lai Châu. Nghề nghiệp: Kinh doanh. Vắng mặt.

\*Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Anh Bùi Văn K, sinh năm 1977, trú tại Khu phố 8, thị trấn M, huyện M, tỉnh Lai Châu. Nghề nghiệp: Kinh doanh. Vắng mặt.

\* Người bào chữa cho bị cáo: Ông Lê Mạnh Hùng, Trợ giúp viên - Trung tâm trợ giúp pháp lý tỉnh Lai Châu. Có mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 15 giờ ngày 28/4/2020 Vàng Lòng X, sinh năm 1995 trú tại bản Nậm L, xã Can H, huyện M, đi bộ một mình từ thị trấn M vào trung tâm y tế huyện M nhằm mục đích trộm cắp tài sản. Khi vào đến trung tâm y tế huyện M, X đi vào phòng bệnh nhân số 02 thuộc khoa ngoại của trung tâm y tế, X thấy 01 chiếc điện thoại Samsung Galaxy J3 Pro màu đen của anh Hạng Xá P, sinh năm 1987 trú tại bản Nậm D, xã Tà T đang đặt ở phía cuối giường nơi anh P đang nằm ngủ, X đã nảy sinh ý định chiếm đoạt chiếc điện thoại này để bán, tiêu sài cho bản thân, Vàng Lòng X nhìn thấy chiếc điện thoại đó lợi dụng không có ai rồi lấy trộm chiếc điện thoại nói trên, sau đó mang chiếc điện thoại nói trên bán cho anh Bùi Văn K, sinh năm 1977 trú tại khu phố 8, thị trấn M với giá 500.000 đồng, số tiền này X đã tiêu sài cá nhân hết. Đến khoảng 13 giờ ngày 29/4/2020, Vàng Lòng X quay lại trung tâm y tế huyện M với mục đích tiếp tục thực hiện hành vi trộm cắp tài sản, khi đến phòng bệnh nhân số 03 thuộc chuyên khoa tai, mũi, họng, X quan sát thấy chiếc túi xách màu đen của chị Chang Thị M, sinh năm 1993, trú tại bản Nậm H, xã Can H, đang để ở đầu giường nơi chị M đang nằm ngủ. X nghĩ trong chiếc túi có tài sản nên đã lên vào phòng nhấc chiếc túi xách sang giường bên cạnh để kiểm tra thì thấy trong túi xách có một túi nilon màu trắng có tiền, dây chuyền vàng và nhiều loại giấy tờ khác nên X lấy túi nilon đó giấu vào người, còn chiếc túi xách X vứt lại tại đó rồi đi ra phía cổng trung tâm y tế huyện M mở túi nilon ra thì thấy trong túi nilon có 01 sợi dây chuyền vàng 999, sợi dây chuyền bị đứt một đầu, 01 giấy phép lái xe mô tô, 01 đăng ký xe mô tô, 01 bảo hiểm xe mô tô, 01 giấy chứng minh nhân

dân tất cả đều mang tên Chang Thị M, 01 thẻ bảo hiểm y tế mang tên Lý Thời P và số tiền 544.000 đồng. X lấy sợi dây chuyền vàng toàn bộ số tiền trong túi, còn túi nilon cùng toàn bộ số giấy tờ X vứt lại ở cổng trung tâm y tế huyện M. Sau khi lấy trộm được tài sản X chơi loanh quanh ở thị trấn M, từ đó cho đến khoảng 06 giờ ngày 30/4/2020 X bắt xe khách ra thành phố Lai Châu để bán sợi dây chuyền vàng. Đến 11 giờ 30 phút cùng ngày X đem sợi dây chuyền vàng bán cho cửa hàng vàng bạc “Tuần Tuyền” với giá 13.130.000 đồng. Tất cả số tiền trộm cắp được và số tiền bán sợi dây chuyền vàng Lòng X đã tiêu sài cá nhân hết. Đến ngày 07/5/2020, khi bị Cơ quan CSĐT Công an M triệu tập đến làm việc Vàng Lòng X đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại bản Kết luận về định giá tài sản trong tố tụng hình sự số 08/KL-HĐĐGTS ngày 24/5/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện M đã kết luận về tài sản Vàng Lòng X đã trộm cắp: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Samsung GalaxyJ3 Pro màu đen có giá trị 1.200.000 đồng; 01 sợi dây chuyền vàng 999 tại thời điểm bị mất ngày 29/4/2020, tại thời điểm định giá có khối lượng 2,996 gam có giá trị 14.380.000 đồng.

Cáo trạng số 42/ CT- VKS-MT ngày 13/08/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện M truy tố bị cáo Vàng Lòng X về tội: “*Trộm cắp tài sản*” theo khoản 1 điều 173 Bộ luật hình sự. Tại phiên tòa Kiểm sát viên tham gia phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo và đề xuất với Hội đồng xét xử, xử bị cáo Vàng Lòng X phạm tội: “*Trộm cắp tài sản*”. Đề nghị áp dụng khoản 1 điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38; Điều 50 BLHS. Xử phạt bị cáo Vàng Lòng X từ 01 năm tù đến 01 năm 06 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo. Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Đối với anh Hạng Xá P, quá trình điều tra anh Hạng Xá P đã nhận lại chiếc điện thoại Samsung GalaxyJ3Pro, anh P không yêu cầu Vàng Lòng X bồi thường gì. Đối với anh Bùi Văn K là người mua điện thoại Samsung GalaxyJ3 Pro với Vàng Lòng X với giá 500.000 đồng, quá trình Điều tra anh Bùi Văn K đã giao nộp lại chiếc điện thoại trên cho Cơ quan CSĐT Công an huyện M và không yêu cầu Vàng Lòng X bồi thường gì. Đối với chị Chang Thị M yêu cầu Vàng Lòng X bồi thường cho chị M số tiền 544.000 đồng và 01 sợi dây chuyền vàng 999 có khối lượng 2,996 gam có giá trị 14.380.000 đồng, đề nghị HĐXX áp dụng Điều 48 BLHS; Điều 584; Điều 585; Điều 586; Điều 589 BLDS.

Về xử lý vật chứng: Chấp nhận việc xử lý vật chứng của cơ quan CSĐT Công an huyện M trả 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Samsung GalaxyJ3 Pro màu đen cho anh Hạng Xá Páo, sinh năm 1987 trú tại bản Nậm Dính, xã Tà Tổng, huyện M, tỉnh Lai Châu là chủ sở hữu hợp pháp là phù hợp. Đề nghị HĐXX áp dụng điểm đ khoản 1 điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2017 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp quản lý sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, đối với bị cáo Vàng Lòng X không có tài sản, gia đình khó khăn, sinh sống ở vùng có điều

kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, đề nghị HĐXX xem xét miễn án phí cho bị cáo.

\* Người bào chữa cho bị cáo: Nhất trí quan điểm truy tố đối với bị cáo Vàng Lòng X phạm tội "Trộm cắp tài sản" theo khoản 1 Điều 173 BLHS; Áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51; Điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38; Điều 50 Bộ luật hình sự. Đề nghị HĐXX xử phạt bị cáo Vàng Lòng X với mức án thấp của khung hình phạt; Về hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền cho bị cáo; Đề nghị áp dụng điểm đ khoản 1 điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2017 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp quản lý sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, Vàng Lòng X không có tài sản, gia đình khó khăn, sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn, đề nghị HĐXX xem xét miễn nộp án phí cho bị cáo.

Đối với Bùi Văn K là người đã mua chiếc điện thoại SamSung Galaxy J3 Pro màu đen của Vàng Lòng X. Quá trình điều tra xác định anh K không biết chiếc điện thoại mua của X là tài sản do X trộm cắp mà có. Do đó không xem xét trách nhiệm hình sự đối với K.

Đối với Đỗ Thị T là người đã mua 01 sợi dây chuyền vàng 999 có khối lượng 2,996 gam của Vàng Lòng X. Quá trình điều tra xác định chị T không biết tài sản trên mua của X là tài sản do X trộm cắp mà có. Do đó không xem xét trách nhiệm hình sự đối với Đỗ Thị T.

Tại phiên tòa chị Chang Thị M đề nghị Hội đồng xét xử, xét xử bị cáo theo quy định pháp luật. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại chị M yêu cầu bị cáo Vàng Lòng X bồi thường cho chị M số tiền 544.000 đồng và 01 sợi dây chuyền vàng 999 có khối lượng 2,996 gam có giá trị 14.380.000 đồng.

Tại phiên tòa bị cáo Vàng Lòng X khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, bị cáo rất hối hận. Bị cáo nhất trí với bản Luận tội, lời bào chữa, bị cáo đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo với mức hình phạt thấp.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan Điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện M, Kiểm sát viên, trong quá trình khởi tố, điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của BLTTHS. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, không có ai ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện hợp pháp.

[2] Nội dung vụ án: Khoảng 13 giờ 00 phút, ngày 29/4/2020 tại phòng bệnh nhân số 03 thuộc chuyên khoa tai, mũi, họng của trung tâm y tế huyện M, bị cáo Vàng Lòng X, sinh năm 1995, đã thực hiện hành vi lén lút khi bệnh nhân đang ngủ. Tại phòng bệnh nhân số 03, bị cáo Vàng Long X đã trộm cắp số tiền 544.000 đồng và 01 sợi dây chuyền vàng 999 có khối lượng 2,996 gam có giá trị 14.380.000 đồng

của chị Chang Thị M, sinh năm 1993, trú tại bản Nậm H, xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu. Vào khoảng 06 giờ ngày 30/4/2020 Vàng Lòng X đã bắt xe khách ra thành phố Lai Châu, tỉnh Lai Châu để bán 01 sợi dây chuyền vàng. Đến 11 giờ 30 phút cùng ngày X đem sợi dây chuyền vàng bán cho cửa hàng vàng bạc “Tuần Tuyền” với giá 13.130.000 đồng. Tất cả số tiền trộm cắp được và số tiền bán sợi dây chuyền vàng X đã tiêu sài cá nhân hết. Ngày 07/5/2020, Cơ quan CSĐT Công an M triệu tập đến làm việc bị cáo Vàng Lòng X đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Như vậy hành vi trộm cắp của bị cáo Vàng Lòng X đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của chị Chang Thị M, do đó bị cáo đã phạm tội “*Trộm cắp tài sản*” Tội danh và hình phạt được quy định tại khoản 1 điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015.

*“1. Người nào trộm cắp tài sản của người khác trị giá từ 2.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng hoặc dưới 2.000.000 đồng nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 3 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm”*

[3] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến quyền sở hữu hợp pháp về tài sản của người khác, gây mất trật tự an toàn xã hội tại địa phương, nhằm mục đích tư lợi cá nhân bị cáo đã trộm cắp 01 chiếc dây chuyền vàng 999 và 544.000 đồng. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự vì vậy bị cáo phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về hậu quả do hành vi mình đã thực hiện.

[4] Tuy nhiên khi lượng hình Hội đồng xét xử cần phải xem xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Bị cáo có 01 tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Ngày 08/11/2017 Vàng Lòng X bị Tòa án nhân dân thành phố Lai Châu xử phạt 18 tháng tù về tội “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”, đến ngày 15/01/2019 chấp hành xong hình phạt tù trở về địa phương, bị cáo không tự sửa chữa lỗi lầm của mình mà tiếp tục vào Trung tâm y tế huyện M, lợi dụng sơ hở của bệnh nhân bị cáo đã lấy trộm điện thoại, tiền và dây chuyền vàng 999 của các bệnh nhân để tiêu sài cá nhân, bị cáo là người nghiện chất ma túy. Đến ngày 03/6/2020 bị cáo bị Cơ quan CSĐT Công an huyện Mường Tè khởi tố về tội “*Trộm cắp tài sản*”. Bị cáo Vàng Lòng X tái phạm tội mới theo điểm h khoản 1 Điều 52 BLHS.

Xét về nhân thân bị cáo: Bị cáo sinh sống và làm ăn tại bản Nậm L, xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu, chưa có tiền sự. Trong quá trình điều tra, tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình. Hội đồng xét xử áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51 BLHS.

[5] Hình phạt bổ sung: Tại khoản 5 điều 173 BLHS bị cáo còn có thể bị phạt tiền từ năm triệu đồng đến năm mươi triệu đồng, xét thấy hoàn cảnh kinh tế của bị cáo khó khăn, không có tài sản, không có điều kiện thi hành, Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa người bị hại chị Chang Thị M yêu cầu bị cáo Vàng Lòng X bồi thường cho chị M số tiền 544.000 đồng và bồi thường tương đương 01 sợi dây chuyền vàng 999 có khối lượng 2,996 gam quy đổi thành tiền là 14.380.000 đồng ( *01 sợi dây chuyền vàng 999 tại thời điểm bị mất ngày 29/4/2020, tại thời điểm định giá có khối lượng 2,996 gam giá trị 14.380.000 đồng*) đây là tài sản hợp pháp thuộc sở hữu của chị M, HĐXX cần áp dụng theo Điều 48 BLHS; Điều 584; Điều 585, Điều 586; Điều 589 BLDS. Đối với anh Bùi Văn K là người mua điện thoại của X với giá 500.000 đồng, quá trình Điều tra anh K đã giao nộp lại chiếc điện thoại trên cho Cơ quan CSĐT Công an huyện M và không yêu cầu X phải bồi thường gì.

[7] Về xử lý vật chứng: Chấp nhận việc xử lý vật chứng của cơ quan Công an huyện Mường Tè trả 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Samsung GalaxyJ3 Pro màu đen cho anh Hạng Xá P, sinh năm 1987 trú tại bản Nậm D, xã Tà T, huyện M, tỉnh Lai Châu là chủ sở hữu hợp pháp là phù hợp.

[8] Án phí hình sự sơ thẩm: Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Vàng Lòng X theo điểm đ khoản 1 điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp quản lý sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo là dân tộc thiểu số, sinh sống ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn.

[9] Quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại các Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên:

### **QUYẾT ĐỊNH**

Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38; Điều 50; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 48 Bộ luật hình sự. Điều 260; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 584; Điều 585; Điều 586 và Điều 589 Bộ luật Dân sự. Điểm đ khoản 1 điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp quản lý sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Tuyên bố bị cáo Vàng Lòng X phạm tội “ Trộm cắp tài sản”.

Xử phạt bị cáo Vàng Lòng X **01** (Một ) năm **08** (Tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

2. Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Vàng Lòng X phải bồi thường số tiền 544.000 đồng và bồi thường tương đương giá trị 01sợi dây chuyền vàng 999 có khối lượng 2,996 gam được quy đổi thành tiền là 14.380.000 đồng (Mười bốn triệu ba trăm tám mươi nghìn đồng) cho chị Chang Thị M, trú tại bản Nậm H, xã Can H, huyện M, tỉnh Lai Châu.

3. Về án phí hình sự sơ thẩm: Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Vàng Lòng X.

*“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, điều 7 và điều 9 của Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án.”*

Án xử công khai sơ thẩm, có mặt bị cáo, có mặt người bị hại, vắng mặt người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan. Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo về những vấn đề liên quan đến quyền lợi, trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án, quyết định Tòa án, lên Tòa án nhân dân tỉnh Lai Châu để xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lai Châu
- VKSND tỉnh Lai Châu
- CA huyện M- THAHS
- VKSND huyện M
- THADS huyện M
- Bị cáo
- Bị hại
- Người CQLNVLQ
- Lưu hồ sơ

**T/M Hội đồng xét xử sơ thẩm  
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

Đã ký  
**Lò Thị Chiến**

